

## Le camp de vacances au Château brillant



Du 3 au 21 juillet et du 21 août au 1er septembre  
Ateliers, jeux et cours pour enfants de 4 à 10 ans.  
Pour toute inscription, contactez-nous !  
Du lundi au vendredi de 9h à 15h

من ٣ إلى ٢١ تموز ومن ٢١ آب إلى ١ أيلول  
ورش عمل وألعاب وتعليم للأطفال من ٤ إلى ١٠ سنوات.  
للتسجيل تواصلوا معنا !  
من الاثنين إلى الجمعة من الساعة ٩ صباحاً حتى الساعة ٣ ظهراً

23, rue Salah Eddin - Jérusalem  
هاتف ٠٢ 628 24 51 (٠٢) ٦٢٨٤٥١٠٢  
واتس-آب : 0504 70 55 42 واتس-٤٧٠ ٥٥ ٤٢

www.institutfrancais-jerusalem.org

08 Samedi



### EXPOSITION

٤ مساءً،  
المعهد الفرنسي في القدس – شاتوبريون

#### معرض أزياء خيوط مقدسية

إفتتاح معرض أزياء من تصميم وتنفيد  
طالبات المعهد العالي للإبداع

المعرض مفتوح حتى ١٠ تموز |  
بالشراكة مع المعهد العالي للإبداع

16h, Institut français de Jérusalem -  
Chateaubriand

#### Exposition Fils & broderie de Jérusalem

Vernissage de l'exposition de  
mode des diplômées de l'institut  
HI.

Exposition jusqu'au 10 juillet |  
En partenariat avec l'institut HI

12 Mercredi



### ÉCHANGES DE LANGUES

٦ مساءً،  
المعهد الفرنسي في القدس – شاتوبريون

#### مقهي اللغات

ممارسة اللغات الأجنبية والتعرف على  
أشخاص جدد

الدخول مجاني لجميع فئات الجمهور  
بالشراكة مع بلابل لتبادل اللغات

18h, Institut français de Jérusalem -  
Chateaubriand

#### Café des langues

Pratiquer des langues étrangères  
et faire de nouvelles rencontres.

Entrée libre et ouvert à tous les  
niveaux ! | En partenariat avec  
Blabla Language Exchange

19 Mercredi



### CAFÉ-CONCERT

الاربعاء

٧:٣٠ مساءً،  
المعهد الفرنسي في القدس – شاتوبريون

#### حفلة إطلاق إنتاجات صابرين الموسيقية بزر بطيخ

كجزء من مشروع أساس، عروض حية  
ومقاطع فيديو للمغنيين والموسيقيين  
المقدسيين الشباب

بالشراكة مع مؤسسة صابرين للتطوير الفني

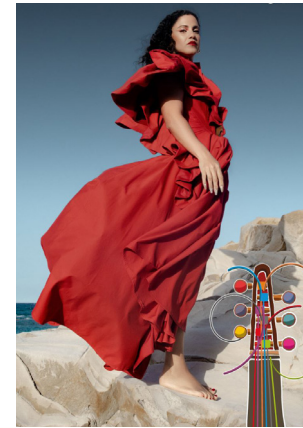
19h30, Institut français de Jérusalem -  
Chateaubriand

#### Fête de lancement des productions musicales **Bizer Batteekh** de Sabreen

Dans le cadre du projet ASAS,  
performances en direct et clips vidéo  
de jeunes chanteurs et musiciens  
jérusalémites

En partenariat avec l'association  
Sabreen

29 Jeudi



### CONCERT

الخميس

٨ مساءً،  
المعهد الوطني للموسيقى إدوارد سعيد

#### حفلة موسيقية أمال مثلوثي

ضمن فعاليات مهرجان ليالي الطرب في  
قدس العرب

بالشراكة مع المعهد الوطني للموسيقى  
إدوارد سعيد

20h, CNM Edward Said

#### Concert **Emel Mathlouthi**

Dans le cadre du Festival *Layali al  
Tarab fi Quds al Arab*

En partenariat avec le  
Conservatoire national de  
musique Edward Said